

# TỜ DỮ KIẾN

BÁO CÁO TÁC ĐỘNG MÔI TRƯỜNG CHO DỰ ÁN CHUYỂN DÒNG TRẦM TÍCH TRUNG BARATARIA

## Dự án đề xuất là gì?

Chuyển dòng Trầm tích Trung Barataria (gọi tắt là MBSD), một dự án đang được đề xuất bởi Cơ quan Bảo vệ và Phục hồi Bờ biển (gọi tắt là CPRA), sẽ có vị trí ở bờ tây của Sông Mississippi tại Đường sông 60.7 phía trên Head of Passes và nam Alliance, LA.

Một số chi tiết về dự án đề xuất bao gồm:

- Một kết cấu vận chuyển có điều khiển được lắp đặt qua đập MR & T và đập NOV-NFL để vận chuyển trầm tích, nước ngọt và đường chất cho khu vực trung Barataria Basin
- Cải tạo đường xe lửa NOGC và cao tốc State Highway 23
- Thoát nước cho phía tây bắc của khu vực dự án
- Chống xói mòn các đập
- Di chuyển tiện ích và bảo vệ đường ống
- Các tác động trực tiếp đến khoảng 53 mẫu đất ngập nước thuộc thẩm quyền và khoảng 18 mẫu nước thuộc thẩm quyền

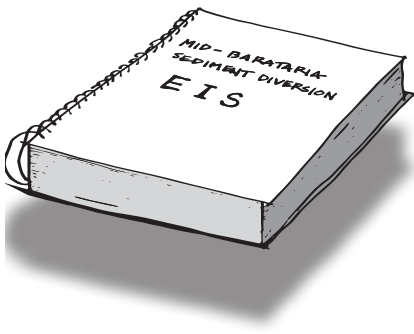


## Mục đích của dự án đề xuất là gì?

Mục đích của dự án Chuyển dòng Trầm tích Trung Barataria là để tái kết nối và tái thiết lập quá trình lắng đọng trầm tích tự nhiên hoặc châu thổ giữa Sông Mississippi và Barataria Basin; dự án cần thiết như một chiến lược phục hồi, bền vững lâu dài để giảm tỉ lệ mất đất và duy trì các vùng đất ngập nước bị tổn thương sau sự cố [Deepwater Horizon] thông qua việc chuyển trầm tích, nước ngọt, và đường chất.

## Quy trình NEPA là Gì?

Đạo luật về Chính sách Môi trường Quốc gia (gọi tắt là NEPA) yêu cầu tất cả các cơ quan liên bang phải đánh giá các hành động lớn của liên bang và thông báo cho người ra quyết định và công chúng về những hậu quả môi trường có thể xảy ra đối với các hành động và phương án đề xuất đó. Theo luật liên bang việc thẩm định giấy phép của USACE là hành động lớn của liên bang.



Cơ quan liên bang phải chuẩn bị bản Báo cáo Tác động Môi trường (gọi tắt là EIS) nếu một hành động lớn của liên bang có thể ảnh hưởng lớn đến chất lượng môi trường của con người. EIS là một nghiên cứu chi tiết phân tích các tác động tiềm ẩn, cả tích cực lẫn tiêu cực, mà dự án hoặc hành động đề xuất có thể có đối với môi trường và cộng đồng địa phương. EIS sẽ xem xét các tác động có thể đối với vùng đất ngập nước, hàng hải, thủy sản, lũ lụt và các nguồn lực khác.

CPRA đã nộp đơn đến Công binh Lục quân Hoa Kỳ (gọi tắt là USACE) xin Bộ Lục quân cho phép và cấp phép xây dựng, duy trì và vận hành dự án MBSD đề xuất. Ngoài việc thông báo các quyết định của USACE, EIS có thể được sử dụng để thông báo các quyết định theo bất kỳ quy trình quản lý hoặc cấp phép nào khác, bao gồm Đạo luật Bảo vệ Động vật Biển có Vú (gọi tắt là MMPA). Nhóm Ủy viên Thực hiện Louisiana về Đánh giá Thiệt hại Tài nguyên Thiên nhiên DWH (gọi tắt là NRDA LA TIG) đang hỗ trợ xây dựng EIS này với tiềm năng nó sẽ là EIS trong công tác lập kế hoạch phục hồi tương lai.

## Những phương án nào sẽ được xem xét?

Dự án MBSD đề xuất của CPRA sẽ được so sánh với phương án không-hành động và các phương án khác mà USACE đang xây dựng để xem xét trong EIS. Quá trình đánh giá là cơ hội để công chúng đề xuất các phương án cho USACE xem xét.

# Ai liên hệ với chúng tôi/Liên hệ với chúng tôi như thế nào

Những ý kiến đóng góp và mối quan tâm của quý vị đều quan trọng. Vui lòng gửi ý kiến của quý vị bằng một trong những cách dưới đây:

Ý kiến dưới dạng viết chuyên về: Nơi nhận: CEMVN-OD-SE #MVN-2012-2806-E00

Vui lòng gửi ý kiến trước ngày 5 tháng 9 năm 2017.

## Cách cho Ý kiến

**Gửi thẻ ý kiến tại buổi họp công chúng**  
Hộp thu thập ý kiến được đặt khắp phòng họp

**Gửi thẻ ý kiến hoặc thư tới địa chỉ:**  
U.S. Army Corps of Engineers, New Orleans District  
Attn: CEMVN-OD-SE #MVN-2012-2806-E00  
7400 Leake Avenue  
New Orleans, LA 70118

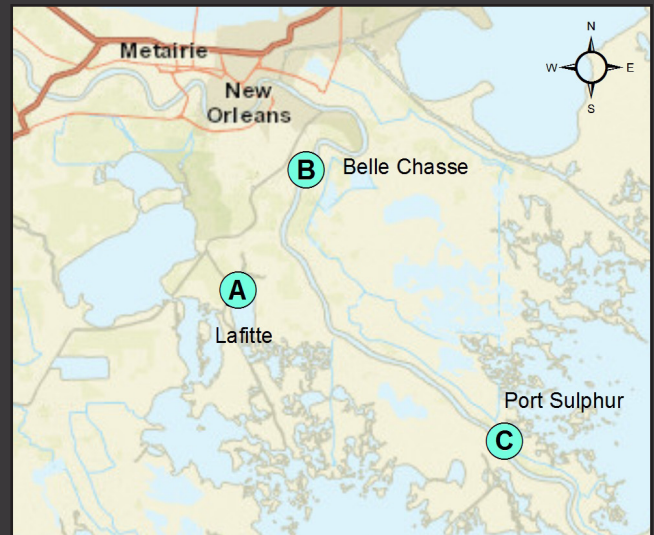
**Gửi email tới địa chỉ:**  
CEMVN-Midbarataria@usace.army.mil

**Nói với Báo cáo viên Tòa án:**  
Đọc ý kiến của quý vị cho báo cáo viên tòa án tại buổi họp công chúng.  
Tại tất cả buổi họp đều có dịch tiếng Việt.

**Vào Trang Web Dự án:**  
[www.mvn.usace.army.mil/Missions/Regulatory/Permits/Mid-Barataria-Sediment-Diversion-EIS/](http://www.mvn.usace.army.mil/Missions/Regulatory/Permits/Mid-Barataria-Sediment-Diversion-EIS/)

## Địa điểm Họp Công chúng

- A. Ngày 20 tháng 7 năm 2017 5 PM - 8 PM**  
Leo Kerner City Park Multipurpose Complex, 235 City Park Drive, Lafitte, Louisiana
- B. Ngày 25 tháng 7 năm 2017 5 PM - 8 PM**  
Belle Chasse Auditorium, 8398 Highway 23, Belle Chasse, Louisiana
- C. Ngày 27 tháng 7 năm 2017 5 PM - 8 PM**  
Port Sulphur Community Center, 278 Civic Drive, Port Sulphur, Louisiana



## Tiến trình NEPA

### Chúng tôi Ở Đây

Đây là cơ hội sớm nhất cho công chúng tham gia chính thức vào quá trình NEPA. Trong suốt quá trình đánh giá, các ý kiến đóng góp của công chúng được tập hợp để hỗ trợ việc xác định các vấn đề và phương án thay thế cần được giải quyết trong EIS

Thời gian công chúng cho ý kiến với phiên tham vấn công khai sẽ được tổ chức vào thời gian này. Tất cả ý kiến nhận được sẽ được xem xét để quyết định xem có cần sửa lại EIS hay không. Ngoài ra, trả lời của tất cả ý kiến sẽ được đưa vào EIS Chính thức.

Sẽ có hai Hồ sơ Quyết định của USACE, một bản để quyết định có cấp giấy phép hay không và một bản quyết định có cấp phép hay không.

